

Isasaalang-alang ang Mga Iminungkahing Pagsasaayos sa Singil ng Tubig at Wastewater sa Paparating na Pampublikong Pagdinig

Ipinapaliwanag ng paunawa na ito:

- **Ano ang iminungkahi at bakit**
- **Paano magbabago ang iyong mga singil at kailan**
- **Ang proseso ng paggawa ng desisyon at kung paano ka maaaring magprotesta o tumutol sa mga pagsasaayos**

Ang mga pagsasaayos ng singil ay kinakailangan paminsan-minsan upang mabayaran ang mga tumaas na gastos sa pagpapatakbo ng mga sistema ng tubig at wastewater ng Lungsod ng San Diego. Bilang isang pampublikong ahensya, ang Lungsod ay hindi maaaring kumita ng tubo mula sa mga serbisyong ibinibigay nito at hindi maaaring maningil ng higit sa mga gastos na nauugnay sa pagbibigay ng mga serbisyo sa mga mamimili nito.

Tinutukoy ng mga regular na pag-aaral na "Halaga ng Serbisyo" ang gastos na ito. Maaari mong basahin ang pinakabagong mga pag-aaral sa: sandiego.gov/rate-adjustments



Upang humiling ng isang kopya ng Cost of Service na pag-aaral na ipinadala sa koreo, mangyaring mag-email sa: requestreport@sandiego.gov

Pampublikong Pagdinig

Martes, Setyembre 30, 2025 | 2 pm

**City Council Chambers
202 C Street, 12th Floor
San Diego, CA 92101**

Maaari kang magprotesta at tumutol sa mga pagtaas ng singil. Ito ay iba't ibang mga proseso. Tingnan ang impormasyon sa loob.

Epektibong Mga Petsa

Kung maaaprubahan ang mga iminungkahing bagong singil, magiging epektibo ang mga ito:

Ene. 1, 2026

Ene. 1, 2027

Ene. 1, 2028

Ene. 1, 2029

Tinanyang Buwanang Pagtaas Mula sa Mga Iminungkahing Singil

Ang mga halaga sa ibaba ay nagpapakita ng tipikal na inaasahang pagtaas ng buwanang singil sa solong pamilya sa Lungsod ng San Diego. Ang iyong mga singil ay depende sa laki ng iyong metro ng tubig, ang uri ng ari-arian at iba pang mga baryante.

Karaniwang Inaasahang Pagtaas para sa Single Family Residential Customer

	Ene. 1, 2026	Ene. 1, 2027	Ene. 1, 2028	Ene. 1, 2029
 Tubig	\$17.30	\$16.88	\$15.37	\$16.36
 Wastewater	\$0.80	\$3.88	\$5.47	\$5.92

Bakit Tumataas ang Bayarin sa Tubig at Wastewater?

Ang Public Utilities Department (PUD) ng Lungsod ay nagkakaloob ng maaasahang serbisyo ng tubig at wastewater nang matipid habang pinoprotektahan ang kalusugan at mga mapagkukunan ng publiko. Ang PUD ay hindi nakakakuha ng tubo at hindi sinusuportahan ng Pangkalahatang Pondo ng Lungsod. Ang mga singil na sinisingil para sa serbisyo ng tubig at wastewater ay dapat na direktang nakatali sa aktwal na halaga ng pagbibigay ng serbisyo ng iyon. Bagama't nagsisikap ang PUD na panatilihin mababa ang mga gastos, bumibili ito ng 70–90% ng aming inuming tubig mula sa San Diego County Water Authority (SDCWA), na nagpapataw ng taunang pagtaas ng presyo ng pakyawan. Dapat ding mamuhunan ang Lungsod sa rehabilitasyon at pagpapalit ng imprastraktura upang mapanatili ang maaasahan at sumusunod na serbisyo. Ang utang ay ibinibigay para sa mga pagpapahusay na ito, na nagkakalat ng mga gastos sa paglipas ng panahon. Napag-alaman ng isang kamakailang independiyenteng pag-aaral sa gastos ng serbisyo na kung walang mga pagsasaayos ng singil, ang kita ay bababa sa pagitan ng FY 2026–2030. Upang maiwasan ang mataas na gastos sa pagkukumpuni sa emerhensiya at pagkagambala sa serbisyo, nakatuon ang PUD sa estratehikong pagpapanatili at inuuna ang mga proyektong kapital nang may panganib. Pinahuhusay ng pamumuhunan sa imprastraktura ang katapatan ng sistema at binabawasan ang panganib ng mga pangunahing break at pag-apaw ng tubig. Kung wala ang iminungkahing pagtaas ng singil, kakailanganin ang mas malalim na pagbawas sa badyet—pagpapataas ng posibilidad ng mga pagkabigo ng sistema, pinsala sa kapaligiran at mga parusa sa regulasyon.

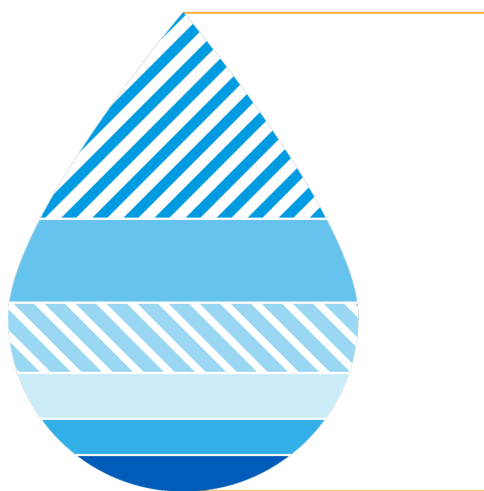


Saan Napupunta ang Pera na Kinokolekta ng Lungsod mula sa Mga Bayarin sa Tubig at Wastewater?

Ang mga bayarin sa tubig at wastewater ay tumutulong sa San Diego na magbigay ng malinis na tubig at maaasahang mga serbisyo ng wastewater. Ang pagtaas ng mga gastos, lalo na para sa pagbili ng tubig mula sa SDCWA, ay ang pangunahing dahilan ng mga iminungkahing pagtaas ng singil. Ang mga karagdagang pondo ay sumusuporta sa pag-iimbak ng tubig, paggamot at pamamahagi, mga pagpapatakbo at pagpapanatili ng sistema, at imprastraktura. Ang mga pamumuhunan na ito ay mahalaga upang mapagsilbihan ang 1.4 milyong residente at ligtas na gamutin ang wastewater para sa 2.3 milyong tao sa rehiyon.

Saan Napupunta ang Iyong Pera?

Ang talanguhit sa ibaba ay nagpapakita ng pagkakahati ng mga gastos para sa sistema ng tubig.



Ang mga pagbili ng tubig mula sa SDCWA ay ang pinakamalaking tanging walangtauhan na badyet na aytem ng linya para sa Lungsod.

- 40%** Ang mga pagbili ng tubig mula sa imbakan ng
- 22%** SDCWA, pagpapasunod at pamamahagi
- 18%** Pagpopondo ng imprastraktura
- 11%** Teknikal na suporta
- 5%** Pagsingil at mga metro
- 4%** Pagpapalano/pagtatayo Purong Tubig

MGA SINGIL NG TUBIG

Metrong Buwanang Mga Singil sa Serbisyo					
Sukat ng metro	Kasalukuyan	Ene 2026	Ene 2027	Ene 2028	Ene 2029
5/8", 3/4"	\$28.84	\$35.53	\$40.69	\$45.37	\$50.37
1"	\$46.63	\$56.83	\$65.08	\$72.57	\$80.56
1.5"	\$91.07	\$110.10	\$126.07	\$140.57	\$156.04
2"	\$144.42	\$174.02	\$199.26	\$222.18	\$246.62
3"	\$331.14	\$397.73	\$455.41	\$507.79	\$563.65
4"	\$553.42	\$664.05	\$760.34	\$847.78	\$941.04
6"	\$1,282.49	\$1,537.58	\$1,760.53	\$1,963.00	\$2,178.93
8"	\$1,967.13	\$2,357.85	\$2,699.74	\$3,010.22	\$3,341.35
10"	\$3,736.49	\$4,477.77	\$5,127.05	\$5,716.67	\$6,345.51
12"	\$4,714.53	\$5,649.59	\$6,468.79	\$7,212.71	\$8,006.11
16"	\$6,937.35	\$8,312.81	\$9,518.17	\$10,612.76	\$11,780.17

Mga Singil ng Kalakal ng Tubig o Water Commodity					
Klase ng Mamimili	Kasalukuyan	Ene 2026	Ene 2027	Ene 2028	Ene 2029
Nag-iisang Pamilya na Tirahan					
0 hanggang 10 hcf	\$7.34	\$8.51	\$9.75	\$10.88	\$12.08
11 hanggang 22 hcf	\$8.31	\$9.50	\$10.88	\$12.14	\$13.48
Higit sa 22 hcf	\$10.46	\$11.89	\$13.62	\$15.19	\$16.87
Maraming Pamilya na Tirahan	\$8.62	\$9.96	\$11.41	\$12.73	\$14.14
Komersyal	\$8.41	\$9.36	\$10.72	\$11.96	\$13.28
Patubig	\$9.89	\$10.55	\$12.08	\$13.47	\$14.96
Temp Construction	\$9.48	\$10.88	\$12.46	\$13.90	\$15.43

Pribadong Fireline Buwanang Serbisyong Singilin					
Sukat ng metro	Kasalukuyan	Ene 2026	Ene 2027	Ene 2028	Ene 2029
1"	\$2.66	\$4.01	\$4.60	\$5.13	\$5.70
1.5"	\$3.61	\$4.85	\$5.56	\$6.20	\$6.89
2"	\$5.27	\$6.30	\$7.22	\$8.06	\$8.95
3"	\$11.19	\$11.50	\$13.17	\$14.69	\$16.31
4"	\$21.38	\$20.47	\$23.44	\$26.14	\$29.02
6"	\$57.97	\$52.66	\$60.30	\$67.24	\$74.64
8"	\$121.11	\$108.19	\$123.88	\$138.13	\$153.33
10"	\$216.06	\$191.72	\$219.52	\$244.77	\$271.70
12"	\$347.67	\$307.48	\$352.07	\$392.56	\$435.75
16"	\$738.45	\$651.20	\$745.63	\$831.38	\$922.84
20"	\$1,326.26	\$1,168.24	\$1,337.64	\$1,491.47	\$1,655.54

MGA SINGIL NG WASTEWATER

Mga Singil sa Buwanang Serbisyo ng Wastewater						
Klase ng Mamimili		Kasalukuyan	Ene. 2026	Ene. 2027	Ene. 2028	Ene. 2029
Nag-iisang Pamilya na Tirahan	\$/Buwan	\$15.75	\$11.28	\$11.96	\$12.91	\$13.95
Maraming Pamilya na Tirahan	\$/Buwan	\$15.75	\$11.28	\$11.96	\$12.91	\$13.95
Komersyal/Pang-industriya	\$/Buwan	\$15.75	\$11.28	\$11.96	\$12.91	\$13.95

Buwanang Mga Singil ng Recycled Water na Serbisyo					
Sukat ng metro	Kasalukuyan	Ene. 2026	Ene. 2027	Ene. 2028	Ene. 2029
5/8", 3/4"	\$21.14	\$31.19	\$33.06	\$35.71	\$38.56
1"	\$32.65	\$46.48	\$49.27	\$53.21	\$57.47
1.5"	\$61.42	\$84.69	\$89.77	\$96.95	\$104.71
2"	\$95.93	\$130.55	\$138.38	\$149.45	\$161.41
3"	\$205.23	\$275.76	\$292.31	\$315.69	\$340.95
4"	\$366.30	\$489.76	\$519.15	\$560.68	\$605.53
6"	\$751.73	\$1,001.83	\$1,061.94	\$1,146.89	\$1,238.65
8"	\$1,614.61	\$2,148.25	\$2,277.15	\$2,459.32	\$2,656.06
10"	\$2,419.97	\$3,218.25	\$3,411.35	\$3,684.25	\$3,978.99
12"	\$3,052.75	\$4,058.95	\$4,302.49	\$4,646.69	\$5,018.42
16"	\$4,490.89	\$5,969.66	\$6,327.84	\$6,834.07	\$7,380.79



Wastewater Commodity at Strength Charges						
Klase ng Mamimili		Kasalukuyan	Ene. 2026	Ene. 2027	Ene. 2028	Ene. 2029
Tirahan						
Nag-iisang Pamilya na Tirahan	(\$ / HCF)	\$5.33	\$5.92	\$6.27	\$6.78	\$7.32
Maraming Pamilya na Tirahan	(\$ / HCF)	\$5.33	\$5.92	\$6.27	\$6.78	\$7.32
Komersyal/Pang-industriya						
Mga Pagsingil sa Daloy	(\$ / HCF)	\$3.56	\$3.85	\$4.08	\$4.41	\$4.76
Mga singil sa COD	(\$ / lb)	\$0.23	\$0.27	\$0.29	\$0.31	\$0.34
Mga Pagsingil sa TSS	(\$ / lb)	\$0.52	\$0.68	\$0.72	\$0.78	\$0.84
Trak na Basura						
Mga Pagsingil sa Daloy	(\$ / HCF)	\$3.49	\$3.69	\$3.91	\$4.22	\$4.56
Mga singil sa COD	(\$ / lb)	\$0.23	\$0.27	\$0.29	\$0.31	\$0.34
Mga Pagsingil sa TSS	(\$ / lb)	\$0.52	\$0.68	\$0.72	\$0.78	\$0.84
Transportasyon ng Stormwater						
Daloy	(\$ / HCF)	\$4.24	\$4.60	\$4.88	\$5.27	\$5.69
Mga Recycled Water Na Commodity na Singil \$/HCF						
Klase ng Mamimili		Kasalukuyan	Ene. 2026	Ene. 2027	Ene. 2028	Ene. 2029
Lahat ng Pagkonsumo		\$2.46	\$3.58	\$3.80	\$4.10	\$4.43



Paano Magprotesta o Tumutol

Maaari kang magsalita sa pampublikong pagdinig, ngunit ang mga protesta at pagtutol ay dapat gawin nang nakasulat (tingnan sa ibaba). Ang mga pagtutol ay sasagutin sa pamamagitan ng sulat bago ang pampublikong pagdinig. Ang mga protesta at pagtutol, gaya ng ipinaliwanag sa ibaba, ay dalawang magkaibang proseso, at may dalawang magkaibang layunin. Maaari kang maghain ng parehong protesta at legal na pagtutol, gayunpaman, dapat silang isumite nang hiwalay.

	Protesta	Pagtutol
Layunin	Nagsisilbing protesta laban sa mga iminungkahing singil	Inaabisuhan ang Lungsod ng mamimili o may-ari ng ari-arian na batayan para sa paratang ng hindi pagsunod sa Artikulo XIII D ng Konstitusyon ng California para sa anumang bago, nadagdagan o pinalawig na bayad o pagtatasa
Batayan	Ang isang protesta ay maaaring gawin para sa anumang kadahilanan, at ang nagprotesta ay hindi kailangang sabihin kung bakit sila nagpoprotesta	Dapat tukuyin ng tumututol ang mga batayan kung saan naniniwala ang tumututol na ang mga iminungkahing halaga ay hindi sumusunod sa naaangkop na batas
Epekto	Kung ang karamihan ng mga may-ari ng mga natukoy na parsela ay magsusumite ng protesta, ang mga iminungkahing singil ay hindi maipapasa	Pinapanatili ang karapatang hamunin ang pagtaas ng singil sa isang legal na paglilitis Ang pagkabigong magsumite ng nakasulat na pagtutol ay humahadlang sa anumang karapatang hamunin ang mga singil sa isang kasunod na legal na paglilitis
Huling Araw	Setyembre 30, 2025, sa pagsasara ng pampublikong pagdinig	Dapat matanggap bago ang Set. 15, 2025
Form	Dapat ay nakasulat at isinumite ito nang personal o sa pamamagitan ng koreo Maaaring kumpletuhin sa pamamagitan ng pagsusumite ng form sa huling pahina ng paunawa na ito	Dapat ay nakasulat at isinumite sa pamamagitan ng koreo Hindi maaaring isumite gamit ang form na nakalakip sa dokumentong ito Dapat isumite nang hiwalay
Kinakailangan	Buong pangalan ng may-ari ng ari-arian o nagbabayad ng singil Mga partikular na singil na iyong ipinoprotesta Lagda	Tukuyin ang (mga) dahilan para sa paratang na ang (mga) iminungkahing singil ay hindi sumusunod sa Artikulo XIII D ng Konstitusyon ng California Buong pangalan ng may-ari ng ari-arian o nagbabayad ng singil Impormasyon sa pakikipag-ugnayan para sa ahensya upang magbigay ng nakasulat na tugon
Mga Limitasyon	Dapat isumite ng isang nagbabayad ng singil o may-ari ng ari-arian Isang (1) abiso ng protesta sa bawat parsela ang bibilangin Hindi bibilangin ang mga naka-email na protesta	Hindi maaaring isumite nang personal o sa pamamagitan ng email Dapat matanggap bago ang Setyembre 15, 2025
Saan isusumite	Office of the City Clerk 202 C St., MS 2P San Diego, CA 92101	Public Utilities Department Attn: Rate Objections 9192 Topaz Way San Diego, CA 92123

Ang lahat ng nakasulat na pagtutol ay dapat isumite sa Lungsod sa loob ng nakasulat na panahon ng pagtutol. Ang pagkabigong tumutol sa oras sa pagsulat ay humahadlang sa anumang karapatang hamunin ang bayad o pagtatasa na iyon sa pamamagitan ng isang legal na paglilitis. Sa ilalim ng Kodigo ng Gobyerno Seksyon 53759 mayroong 120-araw na batas ng mga limitasyon para sa paghamon sa anumang bago, nadagdagan, o pinalawig na bayad o singil sa tubig at imburnal. Ang anumang aksyong hudisyal o pagpapatuloy upang hamunin ang resolusyon na nagpapatibay sa mga iminungkahing bayarin o mga singil ay dapat na simulan sa loob ng 120 araw mula sa petsa ng bisa o sa petsa ng huling pagpasa, pag-ampon, o pag-apruba ng resolusyon, alinman ang mas huli.

Impormasyon sa Pampublikong Pagdinig

Ang isang pampublikong pagdinig ay gaganapin sa iminungkahing pinakamataas na pagtaas sa mga singil ng tubig at wastewater at mga pass-through na singil sa mga taong kalendaryo 2026 hanggang 2029.

Martes, Setyembre 30, 2025 | 2 pm

**City Council Chambers
202 C Street, 12th Floor
San Diego, CA 92101**

Ang Konseho ng Lungsod ay magdidinig at isasaalang-alang ang pasalitang testimonya at kasulatang mga materyales na naisumite tungkol sa iminungkahing singil sa pagtaas sa pagdinig. Ang Konseho ng Lungsod ay may awtoridad na magsagawa ng mga pagbabago sa iminungkahing pagtaas na singil bilang tugon sa pasalitang testimonya at kasulatang mga materyales na naisumite para sa konsiderasyon. Ang mga pormal na nakasulat na protesta lamang ang isasaalang-alang sa ilalim ng Proposition 218 protest tabulating na paraan ng Lungsod at dapat matanggap bago ang pagsasara ng pampublikong pagdinig nang personal sa pampublikong pagdinig o sa pamamagitan ng koreo sa:

**Office of the City Clerk
202 C St., MS 2P
San Diego, CA 92101**

Alinsunod sa batas ng estado, ang pampublikong pagdinig ay ipalalabas sa telebisyon sa City TV at sabay-sabay na ipapalabas sa website ng Lungsod sa sandiego.gov/citytv. Higit pang impormasyon tungkol sa pag-access sa pulong ng Konseho at pampublikong komento ay makukuha online sa sandiego.gov/cc.

Ang mga pasalitang mga kumento sa publikong pagdinig ay kokonsiderahin ng Konseho ng Lungsod ngunit hindi kwalipikado na pormal na protesta maliban kung kasama ang kasulatang protesta. Kung, sa pagsasara ng pampublikong pagdinig, ang mga nakasulat na protesta laban sa pagtaas ng singil ay hindi ipinakita ng mayorya ng mga may-ari ng ari-arian o nagbabayad ng singil, isasaalang-alang ng Konseho ng Lungsod at maaaring magpatibay ng isang resolusyon na nagpapahintulot sa iminungkahing pagtaas ng presyo. Kung maaprubahan, ang mga iminungkahing pagsasaayos ay unang lalabas sa mga singil para sa panahon ng pagsingil simula sa Enero 2026.

Ang abisong ito ay ibinibigay sa iyo ng Lungsod ng San Diego Public Utilities Department alinsunod sa Konstitusyon ng California Artikulo XIII D (kilala rin bilang "Proposisyon 218"). Sa ilalim ng mga tuntunin ng Proposisyon 218, inaatasan ang Lungsod na ipaalam sa mga may-ari ng ari-arian ang tungkol sa mga iminungkahing pagbabago sa mga bayarin na may kaugnayan sa ari-arian, tulad ng tubig at maduming tubig. Ito ay nagsisilbing paunawa na ang Konseho ng Lungsod ay magsasagawa ng pampublikong pagdinig, sa oras, petsa at lokasyon na tinukoy sa itaas, upang isaalang-alang ang mga inirerekomendang pagsasaayos sa mga singil at singil sa serbisyo ng tubig at wastewater ng Lungsod. Lahat ng mga miyembro ng publiko ay iniimbitahan na dumalo sa publikong pagdinig. Higit pang impormasyon ay makukuha online sa sandiego.gov/rate-adjustments.

ANG FORM NA ITO AY MAAARING GAMITIN UPANG MAGHAIN LAMANG NG MGA PROTESTA, HINDI MGA PAGTUTOL



Ang nakasulat na protesta ay dapat ipadala sa isang sobre o ipadala sa:

Office of the City Clerk, 202 C St., MS 2P, San Diego, CA 92101

Ako _____ ay nagpoprotesta sa iminungkahing pagtaas ng singil.

Numero o Address ng Parcel ng Assessor: _____

Lagda: _____



9192 Topaz Way
San Diego, CA 92123

PRESORTED
STANDARD
U.S. POSTAGE
PAID
SAN DIEGO, CA
PERMIT 134



ABISO NG PAMPUBLIKONG PAGDINIG

Martes, Setyembre 30, 2025 | 2 pm

City Council Chambers
202 C Street, 12th Floor
San Diego, CA 92101

Ang mga Kamara ng Konseho ay bukas para sa sa-personal na testimonya.

Para sa karagdagang impormasyon, pakibisita ang: sandiego.gov/cc

Ang dokumentong ito ay makukuha sa
ibang mga wika sa aming website.
Mangyaring bisitahin ang:
sandiego.gov/rate-adjustments.



MAHALAGANG IMPORMASYON TUNGKOL SA IYONG TUBIG AT MGA SINGIL SA WASTEWATER

Ito ay nagsisilbing paunawa na ang Konseho ng Lungsod ay magsasagawa ng pampublikong pagdinig, sa oras, petsa at lokasyon na tinukoy sa itaas, upang isaalang-alang ang mga inirerekomendang pagsasaayos sa mga singil at singil sa serbisyo ng tubig at wastewater ng Lungsod. Kung maaaprubahan, ang mga iminungkahing pagsasaayos ay unang lalabas sa mga panukalang batas simula sa Enero 2026. Lahat ng mga miyembro ng publiko ay iniimbitahan na dumalo sa publikong pagdinig. **Dagdag pa rito, sa ilalim ng batas ng estado ng California, ang lahat ng may-ari ng ari-arian at mga kustomer na nakatala ay maaaring magsumite ng nakasulat na protesta sa mga iminungkahing pagbabago sa singil. Ang ipinadalang protesta ay dapat matanggap bago ang Setyembre 30, 2025. Isang protesta lamang sa bawat parsela ang pinahihintulutan.**

Lahat ng naipadala sa koreo na protesta ay papatunayan. Maaari ka ring magpakita sa publikong pagdinig sa petsa at oras na naitukoy sa itaas. Higit pang impormasyon ay makukuha online sa sandiego.gov/rate-adjustments.